



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ

**ст. 53 п. с) Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года
о государственной должности и статусе государственного
служащего и ст. 76 п. g) Трудового кодекса
(приостановление служебных отношений)**

(Обращение № 50g/2015)

КИШИНЭУ

3 марта 2016 года

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

Именем Республики Молдова,
Конституционный суд в составе:

Александру ТЭНАСЕ, *председатель*,
Аурел БЭЕШУ,
Игорь ДОЛЯ,
Тудор ПАНЦЫРУ,
Виктор ПОПА, *судьи*,
при участии *секретаря заседания*, Еуджении Мыца,

принимая во внимание обращение, представленное и
зарегистрированное 20 ноября 2015 года,
рассмотрев указанное обращение в открытом пленарном заседании,
учитывая акты и материалы дела,
проведя обсуждение в совещательной комнате,

выносит следующее постановление:

ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение, представленное в Конституционный суд 20 ноября 2015 года Высшей судебной палатой, в соответствии с положениями ст. 135 ч. (1) п. g) Конституции, ст. 25 п. d) Закона о Конституционном суде и ст. 38 ч. (1) п. d) Кодекса конституционной юрисдикции, об исключительном случае неконституционности ст. 53 п. с) Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года о государственной должности и статусе государственного служащего и ст. 76 п. g) Трудового кодекса, заявленном Анатолием Фокша по делу № 3-137/2015, находящемся в производстве суда Кэушень.

2. Автор обращения, в сущности, считает, что в результате приостановления органом публичной власти служебных отношений на основании ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса нарушаются положения статей 21, 43, 47 и 54 Конституции.

3. Определением Конституционного суда от 7 декабря 2015 года, без вынесения решения по существу, обращение было признано приемлемым.

4. В ходе рассмотрения обращения Конституционный суд затребовал мнения Парламента, Президента Республики Молдова и Правительства.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

5. В открытом пленарном заседании обращение поддержал автор обращения, Анатолий Фокша. Парламент представлял Серджиу Бивол, начальник отдела в Главном юридическом управлении Секретариата Парламента. Правительство представляли Эдуард Сербенко, заместитель министра юстиции, и Лаура Греку, заместитель министра труда, социальной защиты и семьи.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОСНОВНОГО СПОРА

6. Судом Кэушень рассматривается исковое заявление Анатолия Фокша против примара и примэрии г. Кэушень об аннулировании административного акта, взыскании заработной платы за весь период вынужденного отсутствия на работе и возмещения морального ущерба.

7. Распоряжением примара г. Кэушень от 21 августа 2012 года были приостановлены служебные отношения с Анатолием Фокша, занимавшим должность юриста до вступления в силу окончательного судебного решения по уголовному делу, возбужденному против него.

8. Анатолий Фокша, будучи не согласен с распоряжением примара г. Кэушень, 23 августа 2012 года обратился с исковым заявлением в административный суд.

9. Прокурор направил уголовное дело в отношении Фокша Анатолия в суд 23 января 2012 года. Он обвинялся в совершении преступления, предусмотренного ст. 310 ч. (1) Уголовного кодекса, суть которого состояла в том, что он представил в судебную инстанцию сфальсифицированный отчет в качестве доказательства по гражданскому делу, где выступал от имени примэрии г. Кэушень.

10. Приговором от 10 февраля 2014 года суд Кэушень признал Фокшу Анатолия виновным в совершении преступления и в связи с истечением срока давности, предусмотренного для привлечения к уголовной ответственности, прекратил уголовное преследование. Определением Апелляционной палаты Кишинэу от 3 февраля 2015 года приговор был оставлен без изменений.

11. В судебном заседании от 31 июля 2015 года Анатолий Фокша заявил об исключительном случае неконституционности положений ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса, и обратился с ходатайством о направлении в Конституционный суд запроса для осуществления конституционного контроля в свете статей 21, 43 ч. (1), 47 ч. (1) и 54 Конституции.

12. Определением суда Кэушень от 31 июля 2015 года было решено приостановить рассмотрение дела и направить его в Высшую судебную палату для обращения в Конституционный суд осуществления конституционного контроля положений ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

13. Пленум Высшей судебной палаты 16 ноября 2015 года вынес решение № 11 о направлении в Конституционный суд обращения об осуществлении конституционного контроля положений ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса.

ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

14. Применимые положения Конституции (М.О., 1994 г., № 1):

Статья 21

Презумпция невиновности

«Любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все необходимые гарантии для защиты.»

Статья 43

Право на труд и защиту труда

«(1) Каждый человек имеет право на труд, свободный выбор работы, справедливые и удовлетворительные условия труда, а также право на защиту от безработицы.

[...]»

Статья 47

Право на социальное обеспечение и защиту

«(1) Государство обязано принимать меры для обеспечения любому человеку достойного жизненного уровня, потребного для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, в том числе пищи, одежды, жилища, медицинского ухода и необходимого социального обслуживания.

[...]»

Статья 54

Ограничение осуществления прав или свобод

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(3) Положения части (2) не допускают ограничения прав, провозглашенных в статьях 20 - 24.

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.»

15. Применимые положения Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года о государственной должности и статусе государственного служащего (М.О., 2008 г., № 230-232, ст. 840):

Статья 53
Приостановление служебных отношений
органом публичной власти

«Служебные отношения приостанавливаются органом публичной власти:

[...]

с) в случае признания государственного служащего подозреваемым или вынесения постановления о привлечении его в качестве обвиняемого – до вступления в силу окончательного судебного решения;

[...]»

16. Применимые положения Трудового кодекса Республики Молдова № 154-XV от 28 марта 2003 года (М.О., 2003 г., № 159-162, ст. 648):

Статья 75
Общие положения

«(1) Действие индивидуального трудового договора может быть приостановлено по обстоятельствам, не зависящим от воли сторон, по соглашению сторон или по инициативе одной из сторон.

(2) Приостановление действия индивидуального трудового договора предполагает приостановление работы работником и выплаты ему вознаграждений (заработной платы, надбавок, других выплат) работодателем.

(3) На весь период приостановления действия индивидуального трудового договора права и обязанности сторон, кроме указанных в части (2),

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

продолжают действовать, если иное не предусмотрено действующими нормативными актами, коллективными соглашениями, коллективным и индивидуальным трудовыми договорами.

(4) Приостановление действия индивидуального трудового договора, за исключением случаев, предусмотренных пунктами а) и б) статьи 76 и пунктами d¹) и е) части (1) статьи 78, производится путем издания работодателем приказа (распоряжения, решения, постановления), который доводится до сведения работника под расписку не позднее дня приостановления.»

Статья 76

Приостановление действия индивидуального трудового договора по обстоятельствам, не зависящим от воли сторон

«Действие индивидуального трудового договора приостанавливается по следующим обстоятельствам, не зависящим от воли сторон:

[...]

g) направление в судебную инстанцию уголовного дела о совершении работником преступления, несовместимого с выполняемой работой, – до вступления в законную силу судебного решения;

[...]»

17. Применимые положения Уголовно-процессуального кодекса Республики Молдова № 122-XV от 14 марта 2003 года (переопубликован в М.О., 2012 г., № 263-269, ст. 855):

Статья 197

Иные меры процессуального принуждения

«(1) В целях обеспечения предусмотренного настоящим кодексом порядка уголовного преследования, рассмотрения дела судом и исполнения приговора орган уголовного преследования, прокурор, судья по уголовному преследованию или судебная инстанция в соответствии со своей компетенцией вправе применить к подозреваемому, обвиняемому, подсудимому иные меры процессуального принуждения, к которым относятся:

[...]

3) временное отстранение от должности;

[...]»

Статья 200

Временное отстранение от должности

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

«(1) Временное отстранение от должности состоит в обоснованном запрете обвиняемому, подсудимому исполнять должностные обязанности, которые он выполняет в интересах государственной службы, или осуществлять деятельность, которой он занимается в интересах государственной службы.

(2) Лицу, временно отстраненному от должности, заработная плата не выплачивается, однако время применения к нему в качестве меры пресечения отстранения от должности учитывается при исчислении общего трудового стажа.

(3) Решение о временном отстранении от должности принимается администрацией учреждения, в котором работает подозреваемый, обвиняемый, в соответствии с законом по ходатайству прокурора, руководящего уголовным преследованием или непосредственно осуществляющего уголовное преследование. Решение администрации учреждения о временном отстранении от должности может быть обжаловано судье по уголовному преследованию.»

18. Применимые положения Всеобщей декларации прав человека (принятой 10 декабря 1948 года в Нью-Йорке и признанной Республикой Молдова Постановлением Парламента № 217-XII от 28 июля 1990 года):

Статья 11

«Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности для защиты.»

Статья 23

«1. Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы.

[...]»

19. Применимые положения Европейской Конвенции о защите прав человека и основных свобод (принятой в Риме 4 ноября 1950 года и ратифицированной Республикой Молдова Постановлением Парламента № 1298-XIII от 24 июля 1997 года):

Статья 6

Право на справедливое судебное разбирательство

«[...]

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

2. Каждый обвиняемый в совершении уголовного преступления считается невиновным, пока его виновность не будет доказана в соответствии с законом.

[...]»

20. Применимые положения Международного договора об экономических, социальных и культурных правах (принятого в Нью-Йорке 16 декабря 1966 года и ратифицированного Республикой Молдова Постановлением Парламента № 217-XII от 28 июля 1990 года):

Статья 6

«1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, и предпримут надлежащие шаги к обеспечению этого права. [...]»

ВОПРОСЫ ПРАВА

21. Исходя из содержания обращения, Конституционный суд отмечает, что оно, по сути, касается приостановления работодателем трудовых отношений в случае возбуждения уголовного преследования в отношении работника.

22. Таким образом, обращение касается ряда взаимосвязанных конституционных и международных элементов и принципов, непосредственно связанных между собой, таких как презумпция невиновности, право на труд и пропорциональность ограничения права на труд.

А. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ОБРАЩЕНИЯ

23. Своим определением от 7 декабря 2015 года Конституционный суд проверил соблюдение следующих требований приемлемости:

(1) Предмет исключительного случая неконституционности относится к категории актов, указанных в ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции

24. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, контроль конституционности законов, в данном случае Закона № 158 от 4 июля 2008 года о государственной должности и статусе государственного

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

служащего и Трудового кодекса, относится к компетенции Конституционного суда.

(2) Обращение об исключительном случае неконституционности может быть внесено одной из сторон или ее представителем, либо судебной инстанцией по собственной инициативе

25. Обращение об исключительном случае неконституционности, заявленное Анатолием Фокша по делу № 3-137/2015, находящемуся в производстве суда Кэушень, подано субъектом, наделенным данным правом.

(3) Оспариваемые положения подлежат применению при разрешении рассматриваемого дела

26. Конституционный суд подчеркивает, что прерогатива разрешения исключительных случаев неконституционности, которой он наделен статьей 135 ч. (1) п. g) Конституции, предполагает установление соотношения между законодательными нормами и положениями Конституции, с учетом ее верховенства и применимости оспариваемых положений при рассмотрении судом основного спора.

27. Конституционный суд отмечает, что предметом исключительного случая неконституционности являются положения ст. 53 п. с) Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года о государственной должности и статусе государственного служащего и ст. 76 п. g) Трудового кодекса.

28. Конституционный суд принимает доводы автора обращения, согласно которым оспариваемые положения подлежат применению при разрешении рассматриваемого дела, так как на их основании возникли правовые отношения, продолжающие производить эффекты, и они являются решающими при разрешении вопроса об аннулировании административного акта, на основании которого были приостановлены служебные отношения с государственным служащим.

(4) Не существует ранее принятого постановления Конституционного Суда по предмету обращения

29. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые нормы ранее не являлись предметом конституционного контроля.

30. Следуя своей предыдущей практике, Конституционный суд рассмотрит вопрос конституционности оспоренных положений с учетом конкретных обстоятельств основного дела, в свете конституционных норм, приведенных автором обращения, применяя

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

принципы, закрепленные в Конституции и в национальном праве, а также в практике Европейского суда по правам человека (далее – *Европейский суд*).

31. Конституционный суд напоминает, что в Постановлении № 55 от 14 октября 1999 года о толковании некоторых положений статьи 4 Конституции Республики Молдова он установил, что *«данное положение имеет юридические последствия, поскольку правоприменительные органы, включая Конституционный суд [...], вправе применять при рассмотрении конкретных дел нормы международного права [...], предоставив приоритет международным нормам при наличии несоответствий.»*

32. В этом же контексте, в Постановлении № 10 от 16 апреля 2010 года о пересмотре Постановления Конституционного суда № 16 от 28 мая 1998 года «О толковании статьи 20 Конституции Республики Молдова», в редакции Постановления № 39 от 9 июля 2001 года, Конституционный суд отметил, что *«международная юрисдикционная практика [...] является обязательной для Республики Молдова, как государства, присоединившегося к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.»*

33. Таким образом, Конституционный суд отмечает, что обращение не может быть отклонено как недопустимое и не существует никаких других оснований для прекращения производства по делу, в соответствии со ст. 60 Кодекса конституционной юрисдикции.

34. Для разъяснения вопросов, затронутых в обращении, Конституционный суд рассмотрит предполагаемое нарушение статьи 21 Конституции – в части, касающейся соблюдения презумпции невиновности, статьи 43 в сочетании со статьей 54 Конституции – в части, касающейся ограничения права на труд. Остальные конституционные нормы, приведенные автором, не имеют отношения к оспариваемым нормам.

В. СУЩЕСТВО ДЕЛА

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТ. 21 КОНСТИТУЦИИ

35. По мнению автора обращения, нормы, подвергнутые контролю конституционности, нарушают ст. 21 Конституции, согласно которой:

«Любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все необходимые гарантии для защиты.»

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

А. Аргументы автора обращения

36. Автор обращения об исключительном случае неконституционности считает, что приостановление служебных отношений носит характер наказания, запрещая подозреваемому, обвиняемому на определенное время исполнять служебные обязанности, и, таким образом, нарушая принцип презумпции невиновности.

37. Автор обращения также утверждает, что мера приостановления служебных отношений, являясь наказанием, сопутствующим основному наказанию, устанавливаемому окончательным обвинительным приговором, не может применяться раньше приговора.

В. Аргументы органов власти

38. В своем мнении, представленном письменно, Парламент отметил, что ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса соответствуют положениям ст. 21 Конституции.

39. Парламент утверждает, что приостановление служебных отношений, предусмотренное ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса, не противоречит принципу презумпции невиновности, так как наличие или отсутствие виновности устанавливается окончательным судебным решением. Более того, в данной ситуации приостановление служебных отношений носит временный характер.

40. С точки зрения Президента Республики Молдова, обжалованные положения не выходят за рамки конституционных норм, а их применение зависит от обстоятельств дела.

41. Правительство подчеркнуло, что работодатель, приостанавливая служебные отношения, не высказывается по поводу виновности или невиновности работника, или по поводу его уголовной ответственности, так как решение этих вопросов относится к компетенции судебных органов.

С. Оценка Конституционного суда

1. Общие принципы

42. Конституционный суд подчеркивает, что принцип презумпции невиновности, закрепленный ст. 21 Конституции, предполагает, что любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все необходимые гарантии для защиты.

43. Статья 6 Европейской конвенции и статья 11 ч. (2) Всеобщей декларации также устанавливают принцип презумпции невиновности.

44. Конституционный суд в своем Постановлении № 21 от 20 октября 2011 года отметил:

«50. [...] в свете юриспруденции Европейского суда, презумпция невиновности, установленная в ст.6 §2 Европейской конвенции, касается не только уголовного судебного разбирательства в строгом значении этого понятия, но имеет широкое двузначное применение: с одной стороны, презумпция невиновности применяется всегда, когда вменяемое в вину лица деяние носит уголовный характер, независимо от его квалификации во внутреннем праве каждого государства [таким образом, она применима, например, при производствах, связанных с налоговым мошенничеством (*Хайтрих против Франции*, решение ЕСПЧ от 22 сентября 1994 года, §64) или административными наказаниями (*Лутц против Австрии*, решение ЕСПЧ от 25 августа 1987 года, §57)]; с другой стороны, она подразумевает, что любой представитель государства должен воздержаться от публичных заявлений относительно того, что обвиняемый или преданный суду совершил то преступление, которое вменяется ему в вину, прежде чем его виновность будет доказана окончательным решением судебного органа (*Буткевичюс против Литвы*, решение ЕСПЧ от 26 марта 2002 года, §49).»

45. Европейский суд в своей практике также отмечал, что, если судебная инстанция по гражданским делам основывается на документах, полученные в рамках уголовного производства, сам по себе этот арест не вызывает вопросы в смысле ст. 6 § 2 Конвенции (*mutatis mutandis*, решение *Ваньяк против Хорватии* от 14 января 2010 года), но если решение по гражданскому делу предполагает уголовную ответственность, то в этом случае возникает проблема с точки зрения ст. 6 § 2 Конвенции (решение *Теодор против Румынии* от 4 июня 2013 года).

46. В рассматриваемом случае необходимо установить, не нарушается ли, приостановлением индивидуального трудового договора на основании оспариваемых положений закона, принцип презумпции невиновности, гарантированный ст. 21 Конституции.

2. Применение принципов при рассмотрении настоящего дела

47. Конституционный суд отмечает, что меры безопасности – предварительное задержание или арест, а также отстранение от должности, хоть и ограничивают осуществление некоторых прав и свобод, **не могут рассматриваться как противоречащие презумпции невиновности.** Эти меры, в том числе и отстранение от должности, необходимы для защиты общественного порядка и

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

проведения уголовного процесса. С этой точки зрения, статьи 197 и 200 Уголовно-процессуального кодекса регламентирует условия и основания для применения меры временного отстранения от должности.

48. Согласно практике Европейского суда, в процессе принятия решения о дисциплинарной ответственности учреждение может учитывать обстоятельства, имеющие значение для уголовной квалификации, но ни в коем случае не может выходить за рамки анализа дисциплинарного нарушения и высказывать суждения о виновности уголовного характера (*Дюбо против Франции*, постановление от 14 января 1998 года).

49. Конституционный суд отмечает, что мера приостановления трудовых отношений нарушает презумпцию невиновности **только в том случае**, когда орган, принявший решение о приостановлении, **высказывает предположение или дает понять, что он считает лицо виновным в совершении преступления.**

50. В этом контексте, Конституционный суд отмечает, что, согласно ст. 76 п. g) Трудового кодекса, индивидуальный трудовой договор приостанавливается по обстоятельствам, не зависящим от воли сторон, в случае передачи в судебную инстанцию уголовного дела о совершении работником преступления, несовместимого с выполняемой работой, до вступления в законную силу судебного решения.

51. В то же время, Конституционный суд подчеркивает, что служебные отношения с государственными служащими приостанавливаются органом публичной власти на основании ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года, в том числе в случае признания его подозреваемым или вынесения постановления о привлечении его в качестве обвиняемого – до вступления в силу окончательного судебного решения.

52. Таким образом, Конституционный суд отмечает, что временное отстранение от должности применяется при совершении работником умышленного преступления, несовместимого с занимаемой должностью. Эта мера направлена на защиту интересов учреждения, в котором работает обвиняемый, для предотвращения продолжения незаконной деятельности и распространения негативных последствий преступного деяния, предупреждения совершения новых подобных фактов, и, как следствие, для поддержания репутации учреждения.

53. Наряду с этим, Конституционный суд отмечает, что, в соответствии с оспариваемыми положениями, в случае приостановления служебных отношений **руководитель учреждения не высказывается в отношении виновности или невиновности государственного служащего, или его уголовной ответственности,**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

так как решение этих вопросов входит в компетенцию судебных органов.

54. Хотя, согласно оспариваемым положениям, приостановление является обязательным и безусловным, ничто в данной норме не указывает на то, что мера применяется в качестве наказания. Скорее она является предупредительной и временной мерой, поскольку призвана защищать общественные интересы путем отстранения от должности лица, обвиняемого в совершении служебного преступления или преступления, связанного с исполнением должностных обязанностей (*Цеханчук против Румынии*, § 19, постановление от 22 ноября 2011 года).

55. Учитывая административный характер этой меры, решение органа публичной власти о приостановлении служебных отношений с работником не указывает на то, что работник является виновным и даже не выражает сомнение в его невиновности. Это требование необходимо соблюдать в отношении лица на протяжении всего уголовного процесса, до вступления в силу судебного решения.

56. Конституционный суд подчеркивает, что само по себе отстранение от должности не нарушает презумпцию невиновности, поскольку указанные законодательные нормы применяются в ситуациях, имеющих временный характер, не позволяющих лицу исполнять служебные обязанности.

57. Так, Конституционный суд отмечает, что положения ст. 53 п. с) Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса не противоречат нормам, закрепленным в ст. 21 Конституции.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТ. 43 В СОЧЕТАНИИ СО СТ. 54 КОНСТИТУЦИИ

58. Автор обращения считает, что ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса нарушают ст. 43 ч. (1) Конституции, которая предусматривает:

«(1) Каждый человек имеет право на труд, свободный выбор работы, справедливые и удовлетворительные условия труда, а также право на защиту от безработицы. [...]»

59. Автор обращения также утверждает, что оспариваемые нормы противоречат положениям ст. 54 Конституции, согласно которым:

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(3) Положения части (2) не допускают ограничения прав, провозглашенных в статьях 20 - 24.

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.»

А. Аргументы автора обращения

60. Автор обращения считает, что оспариваемые положения противоречат конституционным нормам, закрепляющим право на труд.

61. Он полагает также, что с точки зрения положения ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса являются несоразмерными ст. 54 Конституции.

В. Аргументы органов власти

62. В представленном мнении Парламент считает, что положения ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года и ст. 76 п. g) Трудового кодекса соответствуют положениям ст. 43 ч. (1) и ст. 54 Конституции. Отстранение этой категории работников от исполнения занимаемых должностей является законной мерой, которая защищает работодателя от опасности продолжения незаконной деятельности и негативных последствий преступного деяния.

63. Согласно письменному мнению Президента Республики Молдова, является абсолютно необходимым, чтобы государственный служащий, находящийся под уголовным преследованием, был отстранен от должности, поскольку может пострадать репутация учреждения, если он продолжит исполнять служебные обязанности. В таких ситуациях приоритетным является общественный интерес.

64. Правительство также считает, что приостановление служебных отношений является *адекватной мерой* в ситуации, когда оставление работника в должности может негативно сказаться на правах и интересах работодателя.

С. Оценка Конституционного суда

1. Общие принципы

65. Статья 43 Высшего закона предусматривает, что каждый человек имеет право на труд, свободный выбор работы, справедливые и удовлетворительные условия труда, а также право на защиту от безработицы.

66. Конституционный суд отмечает, что на международном уровне право на труд признано и защищено ст. 23 Всеобщей декларации и ст. 6 ч. 1 Международного договора об экономических, социальных и культурных правах, но оно не обладает абсолютным и неограниченным характером.

67. Учитывая специфику и место трудового права и субъектов трудовых отношений, как национальные, так и международные нормы предусматривают гарантии для установления баланса между работниками и работодателями и обеспечения адекватной защиты достоинства, безопасности и стабильности положения работников.

68. Конституционный суд подчеркивает, что право на труд, выбор профессии, ремесла или занятия, как и места работы, направлены на предоставление возможности каждому человеку заниматься той профессией или выполнять ту работу, которую он хочет, в определенных законодателем условиях (Постановление № 5 от 23 апреля 2013 года).

69. Таким образом, Трудовой кодекс, с целью обеспечения стабильности трудовых отношений, предусматривает гарантии, направленные на предотвращение злоупотреблений со стороны работодателей, среди которых большое значение имеет четкое определение условий прекращения и приостановления индивидуального трудового договора.

70. Конституционный суд отмечает, что трудовое законодательство обуславливает трудоустройство выполнением определенных требований, а также определяет случаи приостановления и прекращения трудовых отношений.

71. В Постановлении № 8 от 11 мая 2015 года Конституционный суд отмечал:

«72. Условия осуществления основного права на труд могут измениться в зависимости от общественных потребностей, и устанавливаются законодательством с учетом требований единообразия. Право на труд реализуется в условиях закона, несоблюдение предписаний закона влечет за собой невозможность осуществлять определенный вид деятельности или исполнять определенную должность.»

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. Г) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

72. Вместе с тем, Конституционный суд отмечает, что, хотя трудовое законодательство и позволяет некоторые ограничения прав работников, все же, они должны быть обоснованными, необходимыми и соответствовать общим интересам.

2. Применение принципов при рассмотрении настоящего дела

73. Конституционный суд подчеркивает, что ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года предусматривает, что служебные отношения приостанавливаются **органом публичной власти** в случае **признания государственного служащего подозреваемым или вынесения постановления о привлечении его в качестве обвиняемого**. В отличие от данной нормы, положения ст. 76 п. г) Трудового кодекса предусматривают, что индивидуальный трудовой договор приостанавливается по обстоятельствам, не зависящим от воли сторон, в случае **направления в судебную инстанцию уголовного дела о совершении работником преступления, несовместимого с выполняемой работой**.

74. Таким образом, Конституционный суд отмечает, что законодательные положения, подвергнутые конституционному контролю, устанавливают «ограничение» в осуществлении права на труд, охраняемого ст. 43 Конституции.

75. Поскольку данное право не носит абсолютный характер, в рассматриваемом случае необходимо проверить, если положения соответствуют принципу соразмерности, соблюдение которого является обязательным при ограничении прав или основных свобод человека, согласно ст. 54 ч. (2) Конституции.

76. Чтобы соответствовать ст. 54 ч. (2), подобное ограничение или вмешательство должно быть «предусмотрено законом», преследовать одну или несколько законных целей, перечисленных в части второй, и быть «необходимым в демократическом обществе» для достижения поставленных целей.

77. В этом контексте, Конституционный суд проведет тест на пропорциональность, как логический метод, чтобы установить, если существует необходимый баланс между ограничением, связанным с отстранением от должности и применяемой строгой мерой, если ограничение права на труд превышает пределы, установленные Конституцией. Конституционный суд также проверит, если ограничение права на труд, установленное законодателем путем отстранения от должности в случае совершения уголовно наказуемых деяний, является оправданным и соразмерным преследуемой цели.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

78. Согласно тесту пропорциональности, принятая мера должна быть **адекватна и необходима**, и привести в действительности к достижению цели, а также быть **пропорциональна** и обеспечивать необходимый баланс между конкретными интересами и преследуемой целью.

2.1. Предусмотрена законом

79. Конституционный суд отмечает, что и ст. 53 Закона № 158 от 4 июля 2008 года, и ст. 76 Трудового кодекса предусматривают ситуации, при которых приостанавливается индивидуальный трудовой договор, в том числе в случае совершения уголовного деяния.

80. Конституционный суд указывает на общий характер Трудового кодекса, который регулирует трудовые отношения между работниками и работодателями, физическими или юридическими лицами публичного, частного или смешанного сектора, использующими наемный труд, между тем, Закон № 158 от 4 июля 2008 года является специальным законом, регламентируя статус государственного служащего, юридические отношения между государственным служащим и органами публичной власти.

81. Конституционный суд подчеркивает, что, в отличие от Трудового кодекса, ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года предусматривает иные условия приостановления служебных отношений органом публичной власти и момент, с которого применяется данная мера к государственному служащему, другой.

2.2. Законная цель

82. Из анализа положений, предусматривающих приостановление индивидуального трудового договора (ст. 76 п. g) Трудового кодекса) или служебных отношений (ст. 53 п. с) Закона № 158) следует, что данная мера носит временный характер и обусловлена ситуациями, не позволяющими осуществление деятельности или исполнение обязанностей.

83. Конституционный суд подчеркивает, что приостановление действия индивидуального трудового договора в случае передачи в судебную инстанцию уголовного дела, возбужденного в отношении работника по факту совершения **преступления, несовместимого с выполняемой работой**, имеет целью воспрепятствовать незаконным действиям работника при исполнении своих должностных обязанностей и нанесению ущерба. Более того, данные положения стоят на защите интересов работодателя и учреждения, в котором осуществляет свою деятельность работник.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

84. Относительно положений, предусматривающих приостановление служебных отношений с государственным служащим, в случае признания подозреваемым или вынесения постановления о привлечении его в качестве обвиняемого, Конституционный суд подчеркивает, что данная мера направлена *также* на поддержание престижа профессии или занимаемой должности. Текст закона **не предусматривает такого условия**, как совершение преступления, несовместимого с занимаемой должностью.

85. Конституционный суд отмечает, что ограничение права на труд путем приостановления служебных отношений применяется для охраны «другого права», в частности, защиты интересов учреждения и престижа профессии, поэтому конечная цель соответствует законной цели, на которую указывает вторая часть статьи 54 Конституции.

86. Далее Конституционный суд прояснит вопрос, является ли данное вмешательство «необходимым в демократическом обществе».

2.3. Является ли необходимой данная мера в демократическом обществе

87. Исходя из того, что законодатель, в силу определенных обстоятельств, считает необходимым приостановление действия индивидуального трудового договора или служебных отношений, Конституционный суд считает, что данная мера, по своей природе и специфике, сама по себе не нарушает право на труд. Конституция не запрещает приостановление трудовых отношений, при условии установления определенных гарантий и соблюдения принципа пропорциональности.

88. Однако Конституционный суд отмечает, что закон не должен оставлять на усмотрение работодателя или органа публичной власти принятие решения о приостановлении или не приостановлении в одностороннем порядке служебных отношений, без установления ясных и четких условий, способов и критериев (см. решение ЕСПЧ *Милоевич и другие против Сербии* от 30 января 2016 года).

89. Конституционный суд считает, что положения, предусматривающие условия приостановления служебных отношений, не должны допускать возможность принятия неправомерных или необоснованных решений, поскольку защита права на труд предполагает, помимо прочего, соответствие ограничения осуществления данного права конституционным требованиям о пропорциональности, установленным ст. 54 ч. (1), а не только гарантирование возмещения ущерба, или других альтернативных решений.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. Г) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

90. Конституционный суд отмечает, что, в соответствии с Трудовым кодексом, **приостановление применяется только в случае, когда дело передается в суд, а преступление является несовместимым с выполняемой работой.** При этом, Закон № 158 от 4 июля 2008 года предусматривает приостановление служебных отношений уже на стадии признания лица обвиняемым и в отсутствие причинной связи между осуществляемой деятельностью и совершенным преступлением.

91. Конституционный суд отмечает, что положения ст. 76 п. г) Трудового кодекса были установлены для защиты общественных интересов. Предусматривая приостановление деятельности лица, обвиненного в совершении преступления, связанного с занимаемой должностью, они тем самым предотвращают другие подобные деяния или их последствия.

92. Являясь адекватной, необходимой и соразмерной преследуемой цели, норма ст. 76 п. г) Трудового кодекса, подвергнутая конституционному контролю, не нарушает право на труд, предусмотренное ст. 43 в сочетании со ст. 54 Конституции.

93. В отличие от ст. 76 п. г) Трудового кодекса, при применении ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года, оценка оснований для приостановления трудовых отношений остается на усмотрение органа публичной власти, который не обязан учитывать существование какой-либо связи между предполагаемым преступлением и занимаемой государственным служащим должностью.

94. В связи с этим, Конституционный суд отмечает, что лишь факт признания лица в качестве подозреваемого в совершении преступления, не имеющего отношения к его профессиональной деятельности и к органу публичной власти, где он работает, не может стать основанием для приостановления служебных отношений.

95. Конституционный суд отмечает, что оспоренные положения закона устанавливают дисбаланс в ущерб интересам государственного служащего, так как в случае возбуждения *любого* уголовного дела он может быть отстранен от занимаемой должности.

96. Конституционный суд также отмечает, что ст. 53 п. с) Закона № 158 от 4 июля 2008 года, в той форме, в какой она регламентирует приостановление служебных отношений, не обеспечивает достаточных гарантий для того, чтобы исключить любые произвольные и неправомерные действия со стороны органа публичной власти, что придает ей субъективный характер, особенно в контексте трудовых отношений, предполагающих подчинение работника работодателю. Отсутствие ясности законодательных норм и недостаточные правовые гарантии от произвола можно расценивать как нарушение ст. 43 в сочетании со ст. 54 Конституции.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ
СТ. 53 П. С) ЗАКОНА № 158 ОТ 4 ИЮЛЯ 2008 ГОДА О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДОЛЖНОСТИ И
СТАТУСЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЛУЖАЩЕГО И СТ. 76 П. G) ТРУДОВОГО КОДЕКСА
(ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СЛУЖЕБНЫХ ОТНОШЕНИЙ)

97. В заключение, Конституционный суд отмечает, что положения ст. 53 п. с) Закона о государственной должности и статусе государственного служащего, дающие право органу публичной власти **приостанавливать служебные отношения до передачи дела в судебную инстанцию и в отсутствие взаимосвязи между предполагаемым преступлением и занимаемой должностью**, не соответствуют принципу пропорциональности. Сопоставленная с преследуемой целью, данная мера является чрезмерной, чем противоречит ст. 43 в сочетании со ст. 54 Конституции.

Исходя из этого, руководствуясь положениями ст. 140 Конституции, ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 6, 61, 62 п. а) и ст. 68 Кодекса конституционной юрисдикции,

Конституционный суд

ПО С Т А Н О В Л Я Е Т:

1. *Считать частично обоснованным* обращение об исключительном случае неконституционности, представленное Высшей судебной палатой по запросу Анатолия Фокша по делу № 3-137/2015, находящегося в производстве суда Кэушень.

2. *Признать неконституционной* ст. 53 п. с) Закона № 158-XVI от 4 июля 2008 года о государственной должности и статусе государственного служащего.

3. *Признать конституционной* ст. 76 п. g) Трудового кодекса Республики Молдова № 154-XV от 28 марта 2003 года.

4. Настоящее постановление является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*».

Председатель

Александру ТЭНАСЕ

*Кишинэу, 3 марта 2016 года
ПКС № 6
Дело № 50g/2015*